

# 菜單



Speisekarte

## 开胃小菜

Zum Auftakt

烟熏三文鱼 搭配芥末莴苣酱和芝麻菜 <i>Geräucherter Lachs mit Senf-Dill-Sauce und Rucola</i>	19.50
鸡尾酒虾沙拉，搭配鳄梨和生菜奶油菜屑汤 <i>Krevettencocktail mit Avocado auf Salatciffonade</i>	19.—
沙拉拼盘 搭配烤小牛牛杂 <i>Gebratene Kalbsmilken mit Salatbouquet</i>	17.—
烤鸭肝 搭配甜菜根生牛肉片 <i>Gebratene Entenleber auf Randencarpaccio</i>	19.50

## 生脆沙拉

Knackig und gesund

蒜香混合生菜沙拉 <i>Bunter Blattsalat mit Knoblauchcroûtons</i>	9.50
混合沙拉拼盘 <i>Gemischter Salatteller klein</i>	小份 11.—
混合沙拉拼盘 <i>Gemischter Salatteller gross</i>	大份 18.—
瑞吉沙拉 沙拉拼盘搭配烤鸡胸肉和蜜瓜 <i>Rigi-Salat - Grosser Salatteller mit gebratenem Pouletbrüstchen und Melone</i>	24.—

以自製的法國醬或 - *Französische Sauce*

自製意大利醬 - *Italienische Sauce*

瑞士法郎 (CHF) 的所有價格，包括增值稅和服務。

**Alle Preise in Schweizer Franken (CHF), inklusive Mehrwertsteuer und Service.**

Hotel Rigi Vitznau | Seestr. 65, 6354 Vitznau | Tel. 0041 41 399 85 85 | E-Mail: info@rigi-vitznau.ch | www.rigi-vitznau.ch

# 菜單



Speisekarte

## 美味餐汤

Ein Süppchen gefällig?

例汤 Tagessuppe	6.50
菲茨瑙浓味鱼汤 含鲈鱼和鲑鱼 Vitznauer Bouillabaisse mit Egli und Felchen	16. —
牛肉清汤 含雪利酒和蔬条 Rindsconsommé mit Sherry und Gemüsestreifen	9. —
奶油番茄汤 含杜松子酒 Tomatencremesuppe mit Gin	11. —
香橙辣根奶油汤 Orangen-Meerrettichcremesuppe	10. —

## 任何时候都适合享用肉食!

Fleisch hat immer Saison!

唐杜里 (Tandoori) 童子鸡条 一款经典的印度美食 Pouletgeschmetzeltes Tandoori	32. —
维也纳炸牛排 薄薄的小牛排, 肉锤拍松, 裹以面包屑 Wiener Schnitzel	39. —
苏黎世薄片小牛肉 Zürcher Kalbsgeschmetzeltes	37. —
圆形猪里脊肉片 搭配培根和胡椒酱 Schweinsfilet-Medaillons	37. —

瑞士法郎 (CHF) 的所有價格, 包括增值稅和服務。

**Alle Preise in Schweizer Franken (CHF), inklusive Mehrwertsteuer und Service.**

Hotel Rigi Vitznau | Seestr. 65, 6354 Vitznau | Tel. 0041 41 399 85 85 | E-Mail: info@rigi-vitznau.ch | www.rigi-vitznau.ch

# 菜單



Speisekarte

- 羊肋排 39. --  
搭配洋葱培根硬面包  
*Lammentrecôte in der Kräuterkruste*
- “海陆大餐”牛肉菲力 52. --  
搭配大虾和比尔奈斯鸡蛋黄油酱  
*Rindsfilet "Surf & Turf" mit Riesenkrevetten und Sauce Béarnaise*
- 烤大牛排（两人起） 每人 56. --  
以比尔奈斯鸡蛋黄油酱烤牛肉菲力、  
搭配种类丰富的蔬菜以及您选择的一份配菜  
*Châteaubriand (ab 2 Personen). Am Stück gebratenes Rindsfilet mit Sauce Béarnaise, einem reichhaltigen Gemüsebouquet sowie einer Beilage nach Ihrer Wahl*

## 偏爱动物内脏的饕餮美味

*Innereien für Liebhaber*

- 切条小牛肝 34. --  
搭配洋葱和卷心菜（马德拉）  
*Geschnetzelte Kalbsleber mit Zwiebeln und Kräutern in Madeira*
- 小牛腰子 26. --  
搭配白兰地奶油酱汁  
*Kalbsnieren an Cognacrahmsauce*
- 烤小牛牛杂 26. --  
搭配洋葱和香草  
*Gebratene Kalbsmilken mit Zwiebeln und Kräutern*



如果您喜欢我们的火锅，请继续向别人推荐！  
如果您有任何意见，请告知我们 - 衷心感谢。  
*Wenn es Ihnen bei uns gefallen hat, sagen Sie es bitte weiter!*  
*Sollten Sie wider Erwarten eine Beanstandung haben, sagen Sie bitte uns. Herzlichen Dank!*

瑞士法郎（CHF）的所有價格，包括增值稅和服務。

**Alle Preise in Schweizer Franken (CHF), inklusive Mehrwertsteuer und Service.**

Hotel Rigi Vitznau | Seestr. 65, 6354 Vitznau | Tel. 0041 41 399 85 85 | E-Mail: info@rigi-vitznau.ch | www.rigi-vitznau.ch



# 菜單

Speisekarte

搭配鱼类和肉类主菜，您还可选择一道配菜

*Zu den Fisch- und Fleischgerichten eine Beilage nach Ihrer Wahl*

米饭

Reis

意大利宽面条

Tagliatelle

咸土豆

Salzkartoffeln

土豆丝饼

Röstikroketten

煎土豆丝饼土豆饼

Rösti

炸薯条

Pommes frites

炸土豆饼

Kartoffelkroketten

即使没有肉类，也可以成为佳肴……

*Fleischlos kann auch lecker sein ...*

干罗勒酱意大利面

Spaghetti mit Basilikumpesto

19.50

牛肝菌烩饭

Steinpilz-Risotto

24. --

瑞式煎土豆（提契诺制法）

使用番茄干、橄榄、莫泽瑞拉干酪和芝麻菜

Tessiner Rösti

24. --

豆腐通心粉

豆子和圣女果

Tofu-Nudelpfanne

21. --



我們很樂意為您提供有關各種產品中可能的過敏原的詳細信息。

*Wir geben Ihnen gerne detaillierte Informationen über mögliche Allergene  
in den einzelnen Produkten.*

瑞士法郎（CHF）的所有價格，包括增值稅和服務。

**Alle Preise in Schweizer Franken (CHF), inklusive Mehrwertsteuer und Service.**

Hotel Rigi Vitznau | Seestr. 65, 6354 Vitznau | Tel. 0041 41 399 85 85 | E-Mail: info@rigi-vitznau.ch | www.rigi-vitznau.ch



来自深深的瑞士湖泊……

*Aus den Tiefen der Seen ...*

卢塞恩风味烤白鲑鱼菲力 35. --

搭配蘑菇、西红柿和刺山柑

*Felchenfilets Luzernerart gebraten, mit Champignons, Tomaten und Kapern*

香煎鲈鱼菲力 39. --

以香料和黄油煎制

*Eglifilets Müllerinart in Butter gebraten mit Kräutern*

香葱梭鱼菲力 39. --

蒸制，搭配香槟香草酱

*Zanderfilet auf Lauchgemüse gedämpft, an Champagner-Kräutersauce*

……或者您更偏爱海鱼？

*... oder lieber vom Meer?*

香煎大虾 42. --

搭配大蒜和香料

*Gebratene Riesenkrevetten mit Knoblauch und Kräutern*

火锅总是令人欢快的……

*Fondue ist immer gesellig ...*

中式火锅（两人起） 每位 60 瑞士法郎

您可以在蔬菜汤中烹煮极嫩的细条状牛肉和猪肉。此外，我们还为您提供各式精细调味料、水果、腌菜以及您选择的一份配菜。

*Fondue Chinoise (ab 2 Personen). Sie garen selbst, zartes, dünn geschnittenes Rind- und Pouletfleisch in einer Gemüsebouillon. Dazu servieren wir Ihnen verschiedene feine Saucen, Früchte, Essiggemüse und eine Beilage nach Wahl.*

奶酪火锅（两人起） 每位 27 瑞士法郎

Käsefondue (ab 2 Personen)

瑞士法郎（CHF）的所有價格，包括增值稅和服務。

**Alle Preise in Schweizer Franken (CHF), inklusive Mehrwertsteuer und Service.**



美味漢堡  
Gourmet Burgers

- |   |        |
|---|--------|
| 拉可雷特漢堡<br>配有童子鸡鸡肉、卷心莴苣、西红柿、醋渍黄瓜、洋葱丁和煎蛋，以及 BBQ 酱<br><i>Raclette Burger</i>             | 27. -- |
| 豪华汉堡 (300g 肉)<br>烤培根、切达奶酪、洋葱丁、卷心莴苣、西红柿、醋渍黄瓜和煎蛋<br><i>Deluxe Burger (300g Fleisch)</i> | 35. -- |
| 鸡肉汉堡<br>配有童子鸡鸡肉、卷心菜、西红柿、醋渍黄瓜、洋葱丁和咖喱蛋黄酱<br><i>Chicken Burger</i>                       | 26. -- |



肉和魚的起源

豬: CH; 小牛: CH; 牛: CH, AU, NZ; Lamb: CH, AU, NZ; 雞: CH, FR; 鴨子: FR; 淡水魚: CH, EU, RU; 蝦: DK, VN; 三文魚: NO.

*Herkunft von Fleisch und Fisch*

*Schwein: CH; Kalb: CH; Rind: CH, AU, NZ; Lamm: CH, AU, NZ; Poulet: CH, FR;*

*Ente: FR; Süßwasserfische: CH, EU, RU; Krevetten: DK, VN; Lachs: NO.*

*(Ausländisches Fleisch kann mit Hormonen, Antibiotika oder anderen antimikrobiellen Leistungsförderern erzeugt worden sein).*

瑞士法郎 (CHF) 的所有價格，包括增值稅和服務。

**Alle Preise in Schweizer Franken (CHF), inklusive Mehrwertsteuer und Service.**

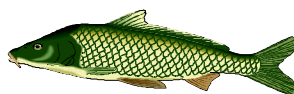
## 各类法式蓝带肉排 Cordon bleu

1. 传统火腿和奶酪馅料  
*Traditionell*
2. 西班牙蓝带肉排搭配西班牙腊肠和马苏里拉奶酪  
*Spanische Art*
3. 野生蘑菇馅料  
*Försterart*
4. 意式戈尔贡佐拉干酪和火腿馅料  
*Italienische Art*
5. 佛罗伦萨菠菜和大蒜馅料  
*Florentinerart*
6. 地中海风干番茄馅料九层塔和莫扎里拉奶酪  
*Mediterrane Art*

蓝带牛排 39 瑞士法郎  
*Kalbfleisch*

蓝带猪排 29 瑞士法郎  
*Schweinefleisch*

7. 素馅芹菜-蓝带肉排混合蔬菜和芝麻馅料  
25 瑞士法郎  
*Vegetarisches Sellerie-Cordon bleu*



8. 以奶油芝士和莳萝为馅料的三文鱼  
*Lachs*

9. 以草药和大蒜为馅料的梭鲈  
*Zander*

蓝带鱼排 35 瑞士法郎  
*Fisch-Cordon bleu*

對於魚類和肉類菜餚，我們從菜單中提供您選擇的配菜  
*Zu den Fisch- und Fleischgerichten servieren wir eine Beilage nach Wahl von der Speisekarte*

瑞士法郎 (CHF) 的所有價格，包括增值稅和服務。

**Alle Preise in Schweizer Franken (CHF), inklusive Mehrwertsteuer und Service.**